А.Ф. РОГАЛЕВ

ОНОМАСТИКА

ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

Рекомендовано учреждением
«Научно-методический центр учебной книги и средств обучения»
Министерства образования Республики Беларусь
в качестве пособия для студентов филологических специальностей высших учебных заведений

Гомель
2003

УДК 808.2 – 3 – 085.3
ББК 81.411.2 – 314 – 5
Р 59

Рецензенты:
кафедра общего и русского языкознания Витебского государственного университета имени П.М. Машерова; кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Белорусского государственного университета И.Э. Ратникова

Рогалев А.Ф.
Р 59 Ономастика художественных произведений: Пособие. –
Гомель: ГГУ им. Ф. Скорины, 2003. – 194 с.
ISBN 985-439-061-6

В книге на примере произведений русской литературы рассматривается художественная функция имени собственного, являющегося неотъемлемым слагаемым стиля писателя, одним из средств художественно-образного отображения действительности. Анализ конкретных имен и названий, встречающихся в литературных текстах, позволит учителям и преподавателям-словесникам, студентам-филологам, которым адресовано данное пособие, глубже понимать и раскрывать идейное содержание изучаемых в вузе и школе произведений, лучше осознавать замысел автора и авторскую оценку персонажей, видеть закономерности русской ономастики в процессе ее развития. В пособии рассматривается также в сопоставительном плане типология имен литературных и фольклорно-мифологических персонажей.

Пособие написано на основе спецкурса, разработанного автором для студентов филологического факультета Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины.

УДК 808.2 – 3 – 085.3
ББК 81.411.2 – 314 – 5

ISBN 985-439-061-6

© Рогалев А.Ф., 2003
© Гомельский государственный университет им. Ф. Скорины, 2003

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 5

Часть первая. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ПОЭТИЧЕСКОЙ ОНОМАСТИКИ 7
1. ОНОМАСТИКА КАК НАУЧНАЯ ДИСЦИПЛИНА. НАПРАВЛЕНИЯ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ. ОБЪЕКТ ИЗУЧЕНИЯ В ПОЭТИЧЕСКОЙ ОНОМАСТИКЕ 7
Дополнительная литература 8
Контрольные вопросы 9
Задания для самостоятельной работы 9
2. ПОЭТОНИМЫ КАК КОМПОНЕНТЫ ОБРАЗНОЙ ТКАНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ. ЗНАЧИМОСТЬ ИМЕНИ СОБСТВЕННОГО В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЕ 10
Дополнительная литература 32
Контрольные вопросы 33
Задания для самостоятельной работы 34
3. РОЛЬ ЗАГЛАВИЯ В РАСКРЫТИИ ТЕМЫ И ИДЕИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ. ПОЭТИКА И ТИПЫ ЗАГЛАВИЙ 40
Дополнительная литература 52
Контрольные вопросы 53
Задания для самостоятельной работы 53
4. ТИПЫ ИМЕН ЛИТЕРАТУРНЫХ И ФОЛЬКЛОРНЫХ ГЕРОЕВ 61
Дополнительная литература 86
Контрольные вопросы 88
Задания для самостоятельной работы 88

Часть вторая. ИМЕНА СОБСТВЕННЫЕ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ XVIII-XIX ВЕКОВ 99
1. СПЕЦИФИКА ОНОМАСТИКИ В СОЧИНЕНИЯХ КЛАССИЦИСТОВ 99
2. ИМЕНА ГЕРОЕВ ТРАГЕДИЙ И КОМЕДИЙ Я.Б. КНЯЖНИНА 112
Дополнительная литература 118
Контрольные вопросы 119
Задания для самостоятельной работы 120
3. АНТРОПОНИМЫ ПОД ПЕРОМ Д.И. ФОНВИЗИНА 121
Контрольные вопросы и задания 127
4. СЕНТИМЕНТАЛИСТСКИЕ ПОЭТОНИМЫ 127
Дополнительная литература 130
Контрольные вопросы 130
5. ЛИТЕРАТУРНЫЕ ИМЕНА В РОМАНТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ В.А.ЖУКОВСКОГО, К.Ф. РЫЛЕЕВА, А.С. ПУШКИНА, М.Ю. ЛЕРМОНТОВА 131
Дополнительная литература 139
Контрольные вопросы 139
Задание для самостоятельной работы 139
6. СМЫСЛ ИМЕНОВАНИЯ ПЕРСОНАЖЕЙ «ГОРЯ ОТ УМА» А.С.ГРИБОЕДОВА 140
Дополнительная литература 144
Контрольные вопросы и задания 144

7. ТАТЬЯНА ЛАРИНА И ЕВГЕНИЙ ОНЕГИН: ПОДТЕКСТОВОЕ ЗНАЧЕНИЕ ИМЕН ПУШКИНСКИХ ГЕРОЕВ 145
Дополнительная литература 149
8. ОСТРОВ БУЯН 149
Дополнительная литература 154
Задания для самостоятельной работы 154
9. ОНОМАСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВОССОЗДАНИЯ ИСТОРИЧЕСКОГО КОЛОРИТА В ПОВЕСТИ Н.В. ГОГОЛЯ «ТАРАС БУЛЬБА» 155
Задания для самостоятельной работы 159
10. АНТРОПОНИМИЯ КОМЕДИИ Н.В. ГОГОЛЯ «РЕВИЗОР» 161
Задания для самостоятельной работы 167
11. ПРОВОЗВЕСТНИК «ОБРЫВА» и «ОБЛОМА» (ПОЭТОНИМЫ В РОМАНАХ И.А. ГОНЧАРОВА) 170
12. ОНОМАСТИКА РОМАНА Л.Н. ТОЛСТОГО «АННА КАРЕНИНА» 180
Контрольные вопросы и задания 187

ЗАКЛЮЧЕНИЕ 189

Общая литература 193

ВВЕДЕНИЕ

Собственные имена (онимы), представляющие собой не просто очень большую, функционально и социально значимую и маркированную в культурно-историческом плане часть словаря любого языка, но и весьма специфическую его составляющую по сугубо лингвистическим параметрам (своеобразие семантики, фонетики, орфографии, словообразования, морфологии, синтаксиса), функционируют во всех областях человеческой деятельности, в разных сферах социального пространства языка. Одной из таких областей и сфер является художественная литература.

Изучение литературных произведений традиционно предполагает изложение истории их создания, анализ сюжетных коллизий, идейного содержания, осмысление художественных образов, исследование стиля и языка писателя. На всех этапах познания художественного сочинения немаловажную информацию дает использованная автором система собственных имен.

Изучение творческой лаборатории писателей показывает, что собственные имена играют существенную роль при создании художественно-образной модели произведения. Писатели ведут поиски оптимального решения своего замысла, в том числе и при выборе имен, прозвищ и фамилий персонажей, названий места действия. В литературных именах отражается видение писателем своих героев, их характеров, действий, поступков.

Нельзя отрицать, что весьма удачные номинации порой осуществляются художником слова интуитивно. Однако изучение истории создания различных романов, повестей, драматических произведений, поэм свидетельствует и о настойчивых поисках самых верных, необходимых, единственно правильных именований, о сомнениях и отбраковках при номинации, о внимании авторов к этимологии поэтических имен, к их звучанию и ассоциациям, которые те или иные имена и названия вызывают или могут вызвать. Писатели заботятся и о соответствии выбираемых онимов исторической правде, реальной жизни, что связано с главным законом художественного творчества – правдивым, верным, убедительным художественно-образным отражением человека в его взаимосвязях с окружающим миром.

Имя родившемуся младенцу выбирается в зависимости от личных вкусов родителей, действующих религиозных, политических, общественных установлений, традиций семьи, моды и т.п. Среди множества факторов, влияющих на выбор имени реальному человеку в наши дни, в отличие от древности, пожалуй, не присутствует соображение соответствия наречения внешним и (или) внутренним качествам нарекаемого. Действительно, трудно предвидеть будущую внешность и характер новорожденного и соотнести одно с другим.

В художественном произведении, наоборот, и внешние, и внутренние (м
рально-этические) качества носителя имени известны автору до момента нар
чения, и наличие внутренней формы у антропонима, случайное в реальн
жизни, в художественной литературе служит первым знаком характеристи
персонажа.

Наблюдение над системой собственных имен любого литературного пр
изведения в плане соответствия их авторской идее и сути создаваемых образ
позволяет познавать онимическую лексику языка не только в сугубо лингви
тическом плане, но и в тесной связи с литературоведческими дисциплинами.

Данное учебное пособие как раз ориентировано на межпредметные свя
Основная его цель – ознакомление студентов-филологов, учителей русско
языка и литературы, вузовских преподавателей-словесников с важной художе
ственной функцией имени собственного, служащего литературно-эстетически
задачам и связанного с замыслом писателя, с «подтекстом» произведения в ц
лом, с писательской манерой, свойственной не только какому-то конкретном
автору, но и целому литературному направлению, эпохе.

Рассмотрение роли и функции поэтических имен разных типов в художе
ственной литературе позволит и студентам, и специалистам-филологам во
принимать собственные имена не просто как обычные и неотъемлемые факт
любого литературного текста, но прежде всего как результат целенаправленн
го писательского отбора и употребления. Изучение ономастики художественн
го произведения даст возможность заинтересованным читателям глубже пон
мать и раскрывать идейное содержание произведений, в частности, тех, кот
рые изучаются в вузе и школе, видеть закономерности имянаречения героев
проявляющиеся и в этимологии имен, и в их звучании, и в целом в сочетаем
сти с художественным текстом, а также закономерности семантики заглави
произведений.

В пособии использованы материалы спецкурса «Ономастика художестве
ных произведений», разработанного автором и преподаваемого студентам ф
лологического факультета Гомельского государственного университета им
Ф. Скорины.

Часть первая. ОБЩИЕ ВОПРОСЫ ПОЭТИЧЕСКОЙ ОНОМАСТИКИ

1. ОНОМАСТИКА КАК НАУЧНАЯ ДИСЦИПЛИНА. НАПРАВЛЕНИЯ ОНОМАСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ. ОБЪЕКТ ИЗУЧЕНИЯ В ПОЭТИЧЕСКОЙ ОНОМАСТИКЕ

Греческое по происхождению слово, от которого образован научный тер
мин *ономастика*, этимологически означает «искусство давать имена». Сам
ермин *ономастика* имеет два значения: 1) «раздел языкознания, в котором
изучаются любые собственные имена (онимы)»; 2) «совокупность собственных
имен (онимов)». Во втором значении синонимом к термину *ономастика* явля
ется термин *онимия*.

Перефразируя этимологическую семантику слова *ономастика*, можно ска
зать так: это не только искусство давать имена, но и искусство изучать имена.
Ученые, работающие в области ономастики (ономасты), изучают основные
свойства онимов, историю возникновения имен и мотивы номинации, переходы
имен (онимов) из одного класса в другой, территориальное и языковое их рас
пространение, функционирование в речи, юридический и социальный статус,
психологический аспект восприятия, создание и использование собственных
имен в художественном тексте, табуирование имен, установление форм имен
для практического использования и т. д. Сами собственные имена (как и любое
слово) можно изучать в фонетическом, морфологическом, словообразователь
ном, семантическом, этимологическом и иных аспектах.

В настоящее время выделяют пять основных направлений ономастических
исследований: теоретическая ономастика, описательная ономастика, историче
ская ономастика, прикладная ономастика и поэтическая ономастика. *Теорети
ческая ономастика* устанавливает общие закономерности развития и функцио
нирования онимических систем разных языков, выявляет ономастические уни
версалии и специфические характеристики имен собственных вообще.

Описательная ономастика занимается описанием ономастического со
стояния определенной территории, языка, диалекта на конкретном временном
срезе, в данный исторический период. Описательная ономастика может быть
глобальной и *региональной*. Начальным этапом описания материала является
его собирание, каталогизация, систематизация, позволяющая видеть разные его
части (виды, типы), самые общие отношения между ними, а также наиболее
существенные их качества. Нередко на основе первичного описания создаются
словари (каталоги, индексы) с той или иной степенью осмысления включенного
в них онимического материала. Иногда материал одного описания служит ба-

зой для проведения описания в совершенно ином аспекте (так по списку личных имен и фамилий можно дать, например, их фонетическую и морфологическую характеристику).

Характер описания, его конкретные приемы, а также организация материала и его подача диктуются обычно целевой установкой исследования. Чаще всего описательная ономастика является региональной, то есть связанной с определенной территорией, с местной ономастической подсистемой. На основе выявления специфики имен на данной территории устанавливаются связи местных имен (или типов имен) с соседними или даже отдаленными территориями. Так определяются онимические ареалы и различные типы онимов.

Любое имя – всегда результат исторического развития, нерасторжимой связи с историей общества, его политической, экономической и культурной жизнью. Полноценное описание ономастического материала поэтому не может осуществляться без привнесения исторического момента. Вот почему описательная ономастика тесно связана с *исторической ономастикой*, занимающейся описанием ономастических состояний прошлого.

Прикладная ономастика обусловлена повседневными запросами практики – необходимостью установления форм, ударения, произношения, транскрипции, орфографии, норм склонения имен собственных, а также установления нормативных моделей отонимических образований (отчеств, названий жителей по местности, прилагательных от топонимов и т.п.).

Наконец, *поэтическая ономастика (ономатопоэтика)* изучает любые имена собственные (поэтонимы) в художественных произведениях, в частности, принципы создания имен, стиль, функционирование в тексте, восприятие читателем, а также мировоззрение и эстетические установки автора, проявляющиеся в создании и использовании тех или иных поэтонимов. Поэтическую ономастику называют еще *литературно-художественной ономастикой*.

Поэтическая ономастика – это не только направление (большая область) ономастических исследований, но и раздел ономастики как науки. В последнее время поэтическую ономастику нередко рассматривают как комплексную дисциплину, развивающуюся на стыке ономастики со стилистикой, поэтикой, эстетикой слова, лингвистикой текста.

Дополнительная литература

1. Бондалетов В.Д. Русская ономастика. М., 1983.
2. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. М., 1988.
3. Теория и методика ономастических исследований. М., 1986.

Контрольные вопросы

1) Что изучает ономастика? 2) Сколько значений имеет термин *ономастика* и каково их происхождение? 3) Кто такой ономаст и какие вопросы он может решать? 4) Есть ли различие между терминами *ономастика* и *онимия*? 5) Что понимается под направлением ономастических исследований? 6) Можно ли утверждать, что все направления ономастических исследований тесно связаны друг с другом?

Задания для самостоятельной работы

1) Используя описательный метод, произведите первичное описание имен собственных, встречающихся в «Слове о полку Игореве» (каталогизация онимов с указанием их разряда – антропонимы, топонимы, теонимы – и основных грамматических признаков). Какие из выписанных имен и названий могут быть поняты и объяснены с учетом их «внешней» истории (при соотнесении ономастических явлений с конкретным периодом истории Древней Руси, с внеязыковыми фактами XII века)? Постарайтесь проанализировать любое собственное имя с точки зрения «внутренней» его истории (структурно-языковой). В каком имени (онимах) можно видеть отражение авторской оценки описываемых событий, мировоззрения, идейной и эстетической установки автора «Слова…»?

2) Поэтическое имя (поэтоним), как правило, относится к категории вымышленных имен, но часто писателем используются реально существующие имена (в частности, имена исторических лиц) или комбинации тех и других. Обратитесь к тексту трагедии А.С. Пушкина «Борис Годунов» и найдите в этом произведении имена вымышленных персонажей и имена реально-исторические. Чем обусловлено использование автором обоих типов имен? Приведите пример художественного произведения, где используются сплошь имена вымышленных героев.